**December 29, 2020 – Tuesday**

*(Sermon notes from 03.31.19)*

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения не имеют, и не могут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности Божией в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, в которых мы – законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего,

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could live for the One who Died and Rose,***

И, таким образом, получить утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, в формате закона Духа жизни, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***Is comprised of: us receiving the affirmation of our salvation in the new tablets that are intended to give God the basis to give us the promise not through the law, but through the righteousness of faith, just as He had given it to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что **праведность веры** – определяется по послушанию нашей веры, Вере Божией, представленной в благовествуемом слове, посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***The righteousness of faith in our heart is defined by the obedience of our faith to the Faith of God, or our obedience to the gospel word spoken by the messenger of God in the face of a person who represents the fatherhood of God for us.***

А посему, обетование мира Божьего, даётся только тем людям, которые повинуются порядку Бога, в соответствии которого Он, посылает нам Своё слово, через уста посланников Бога.

***And so, the promise of the peace of God is given only to those people who obey the order of God, cooperation with which He sends us His word through the mouth of the messengers of God.***

Таким образом, завет мира в сердце человека – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по которым нам следует судить и испытывать, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In previous services we, in a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, already studied the first six signs. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Исходя, из данного изречения – владычество мира Божьего в наших сердцах, возможно только при одном условии, если избирательная любовь Бога, будет пребывать в наших сердцах, и мы будем облечены, в избирательную любовь Бога.

***According to this passage, the rule of the peace of God in our hearts is possible only under one condition: if we are clothed in the selective love of God.***

В избирательной любви Бога, которая является благостью Бога, сокрыты благие, прекрасные, вечные, и непостижимые, для нашего разумения, цели и дела Бога, призванные выстраивать, уникальные и мирные отношения Бога, со Своими детьми.

***For the selective love of God, which is the goodness of God, contains good, wonderful, eternal, and incomprehensible to our mind goals of God that are called to build unique and peace relationships between God and His children.***

В Писании, характер избирательной любви Бога, представлен Духом Святым в Писании, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков в свете семи неземных достоинств:

***In Scripture, the character of the selective love of God is presented by the Holy Spirit in the gospel word of the Apostles and prophets in the light of seven unearthly virtues.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly-kindness.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

**1.** Каждое из семи достоинств, плода добродетели, растворено друг в друге, и содержит в себе характеристики всех других достоинств. В слу чего, они проистекают друг из друга, дополняют друг друга, усиливают друг друга, и подтверждают истинность друг друга.

***1. Each individual virtue of the fruit of virtue contains the characteristics of all other virtues. Because they flow from one another, fulfill one another, strengthen one another, and are found in one another.***

**2.** Данные достоинства – призваны являться нравственными совершенствами и эталонами, присущими естеству Богу.

***2. These virtues are the moral perfections and standards that are inherent to the essence of God.***

**3.** Данные достоинства являются, великими и драгоценными обетованиями, дарованными нам через Христа.

***3. These virtues are the great and precious promises given to us through Christ.***

**4.** Данные достоинства, представленные в семи характеристиках – являются нетленным сокровищем и неисследимым богатством Христовым, которым мы призваны обогатиться.

***4. These virtues presented in seven characteristics - are the incorruptible treasures and riches which we must become enriched with.***

**5.** Войти в наследование данных достоинств, в свете семи неземных характеристик – мы можем только через принятие Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни.

***5. We can enter into the inheritance of these virtues in the light of seven unearthly characteristics - only by accepting the Holy Spirit as the Lord and Ruler of our life.***

**6.** Средства, которые мы призваны задействовать для принятия Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни – это послушание нашей веры Вере Божией.

***6. The means we are called to enact for the acceptance of the power of the Holy Spirit – is the obedience of our faith to the Faith of God.***

**7.** Через наследование этих великих и драгоценных обетований, в плоде своего духа – мы делаемся причастниками Божеского естества. В силу чего, исповедание веры нашего сердца, становится равносильно Словам, исходящим из Уст Бога.

***7. By inheriting these great and precious promises in the fruit of our spirit, we are made partakers of God’s essence. Because of which, the proclamation of the faith of our heart because equal to the Words coming from the Mouth of God.***

Ибо, избирательная любовь Бога, выраженная в семи неземных достоинствах и характеристиках – ничего общего не имеет, и не может иметь, с природой толерантной человеческой любви, исполненной эгоизма, порока, корысти и непостоянства.

***A true virtue expressed in the seven dignities and characteristics of the selective love of God has nothing in common with human love that is filled with ignorance, selfishness, and inconsistency.***

В силу этого, именно, избирательная любовь Бога, в формате семи неземных достоинств – призвана воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела в воскресение Христово, в лице нашего нового человека.

***We began to study the selective love of God in the format of seven virtues we must demonstrate in our faith to reign the resurrection of Christ in our earthly bodies and clothe our earthly bodies into the resurrection of Christ, in the face of our new man.***

Совокупность совершенств, избирательной любви Божией, по отношению, к семи достоинствам добродетели – безусловна.

***The bond of perfection of the selective love of God in the seven virtues – is unconditional.***

И, в отличие от толерантной, и эгоистической любви человека, безусловность, избирательной любви Бога, в семи достоинствах добродетели отличается тем, что она наделена палящей ревностью Бога, Его всеведением, и Его абсолютной мудростью, которую никоим образом, невозможно использовать в порочных, корыстных и эгоистических целях человека.

***And apart from the tolerant and selfish love of man, the unconditional selective love of God differs in that it carries the all-consuming zeal of God, His omnipotence, and His absolute wisdom that is impossible to use for selfish and ignorant reasons.***

В то время как толерантную любовь человека к человеку, весьма удобно, использовать, в корыстных и эгоистических целях. Вот, как на страницах Писания, определяется крепость любви Бога.

***Whereas the tolerant love of man toward man can be easily used for selfish purposes. Here are how the pages of Scripture define the strength of the love of God.***

Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее – стрелы огненные; она пламень весьма сильный.

Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презреньем (Песн.8:6,7).

***Set me as a seal upon your heart, As a seal upon your arm; For love is as strong as death, Jealousy as cruel as the grave; Its flames are flames of fire, A most vehement flame.***

***Many waters cannot quench love, Nor can the floods drown it. If a man would give for love All the wealth of his house, It would be utterly despised. (Songs of Solomon 8:6-7).***

Степень силы любви Божией – определяется и познаётся по степени силы ненависти Божией ко злу и злодеям, творящим зло

***The level of the love of God is defined by the level of the power of the hatred of God toward evil and those who practice evil.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9). И ещё:

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер – их доля из чаши; ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника (Пс.10:5-7).

***The LORD tests the righteous, But the wicked and the one who loves violence His soul hates. Upon the wicked He will rain coals; Fire and brimstone and a burning wind Shall be the portion of their cup. For the LORD is righteous, He loves righteousness; His countenance beholds the upright. (Psalms 11:5-7).***

Только любя то, что любит Бог и, ненавидя то, что ненавидит Бог, мы можем являть совершенство Бога, в Его реакции, на добро на праведных людей, творящих добро, и на неправедных людей, творящих зло, и беззаконие.

***Because only by loving what God loves and hating what God hates do we demonstrate the perfection of God in His reaction to the good of righteous people who do good, and the unrighteous people who do evil and lawlessness.***

Ибо избирательная любовь Бога, по своей неизменной природе, в формате семи сверхъестественных достоинств – призвана привести нас в полноту возраста Христова.

***It is the selective love of God, according to its unearthly nature in the format of seven supernatural virtues – is called to bring us to the full measure of Christ.***

Или же, в совершенство, присущее нашему Небесному Отцу, чтобы мы могли светить светом своего солнца, на праведных и неправедных, и изливать свои дожли, по намерениям Бога, на праведных, для благоволения; а на неправедных для наказания.

***Or to the perfection that is inherent to our Heavenly Father, so that we can shine with the light of our sun on the righteous and unrighteous, and pour out our rain, according to the intentions of God, on the just for blessings and the unjust for punishment.***

Учитывая при этом, что семь достоинств добродетели, обуславливающие избирательную любовь Бога, не имеют аналога в земном измерении человеческого лексикона, ни в каких Словарях мира.

***Considering however that these seven virtues do not have analogies in the earthly dimension of the human lexicon, nor the dictionaries of this world.***

Любовь Божия, является основанием, стержнем и атмосферой нравственного и незыблемого закона, раскрывающего в нашем сердце, как Сущность Бога, так и Сущность Небесного Царства.

***The love of God is the foundation and atmosphere of the moral law that reveals in our heart the Essence of God as well as the Essence of the Kingdom of Heaven.***

И, это не всё: любовь Божия «Агаппе» – это суверенная любовь, которая является безусловной, только по отношению к тем человекам, которых она избирает, в волеизъявлении своего предузнания, и предопределения.

***Whereas the love of God “Agape” – is the sovereign love that is unconditional only in relation to those people whom it chooses to understand it.***

Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братиями (Рим.8:29).

***For whom He foreknew, He also predestined to be conformed to the image of His Son, that He might be the firstborn among many brethren. (Romans 8:29).***

Благодаря своей суверенности, избирательная любовь Бога, никогда не нарушает суверенных прав в отношениях, с теми человеками, которых она избирает. И, никогда не позволяет нарушать, суверенные права Своих собственных границ, обусловленных – палящей святостью.

***Thanks to its sovereignty, the selective love of God never violates legal rights in relationships with those people whom it selects. And it never allows the sovereign rights of its Master to be violated.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели проявление избирательной любви Бога: в достоинствах – добродетели, рассудительности, воздержания и терпения. И**,** остановились на рассматривании достоинства любви Божией – **в тайне её величественного благочестия**.

***In a certain format, we have already studied the manifestation of the selective love of God in the virtues of: virtue, knowledge, self-control, and patience. And we have stopped to study the virtue of the love of God – in the mystery of her godliness.***

И беспрекословно – великая благочестия тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя Ангелам, проповедан в народах, принят верою в мире, вознесся во славе (1.Тим.3:16). Таким образом:

***And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, Justified in the Spirit, Seen by angels, Preached among the Gentiles, Believed on in the world, Received up in glory. (1 Timothy 3:16).***

Именно по проявлению признаков плода благочестия – призвана идентифицироваться подлинность любви Божией «агаппе», как в сердце человека, так и в его мыслях; в его словах, в его поступках, и в манере его одеяний, которые не должны вызывать низких инстинктов, противоположного пола.

***It is through the manifestation of the fruit of godliness that we can identify the true love of God “agape” in the heart of man as well as his: thoughts, words, actions, the way in which he dresses (which must not excite the sexual instincts of the opposite sex).***

Существует коренное отличие благости Бога, в Его благоволении к человеку, от благочестия человека, которое он призван показывать, в своей любви к Богу. Так, например:

***We mentioned that there exists a key difference in the godliness of God demonstrated in His favor toward man, from the godliness of man which he must demonstrate in his love to God. For example:***

**Благочестие человека** – это его благорасположение к Богу.

Его благоволение к Богу, и его благодарность.

Призирать сирот и вдов в их скорбях.

Хранить самого себя от осквернения миром.

Подражать Христу и мыслить о горнем.

Искать Бога, в его благой, угодной и совершенной воле.

***The godliness of man -*** ***is his favor to God.***

***His goodness toward God, and his gratitude.***

***Look upon orphans and widows in their afflictions.***

***Keep yourself from being defiled by the world.***

***Imitate Christ and think of what is heavenly.***

***Seek God, in His good, acceptable and perfect will.***

**Благочестие Бога** – это Его благость.

Его благоволение и благорасположение.

Его благосклонность и умилостивление.

Его благодарность и благодать.

Его доброе дело и благое даяние.

Его добро, в его абсолютном смысле.

***God’s godliness - is His goodness.***

***His grace and favor.***

***His favor and propitiation.***

***His gratitude and grace.***

***His good deed and good giving.***

***His good, in its absolute sense.***

Как старый, так и новый завет, определяют достоинство любви Божией в дисциплине благочестия, как одну из самых величайших тайн Самого Бога, которая защищает и делает любовь Божию, невозможной для подделок и фальсификаций.

***The old and new testament define the virtue of the love of God in the discipline of godliness, as one of the great mysteries of God Himself, that protects and makes the love of God impossible to falsify.***

Несмотря на такие характеристики, призванные обуславливать характер благочестия, существует подлог благочестия, который будет противостоять, истинному проявлению благочестию.

***Despite these characteristics that are called to yield the essence of godliness, a forgery of godliness exists that will challenge the true manifestation of godliness.***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:5).

***Having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:5).***

Если, мы не разорвём отношения с людьми, имеющими вид благочестия, и не будем от них удаляться, то они развратят наше благочестие, состоящее в наших добрых нравах. В силу чего, мы вместе с ними, унаследуем, уготованную им погибель.

***If we do not break off relations with people who have only an outward appearance of godliness, they will corrupt our godliness consisting of our good morals. Because of this, we, together with them, will inherit the destruction prepared for them.***

В связи с этим фактором, мы остановились на рассматривании одного их признаков вопроса четвёртого:

***With regard to this, we have stopped to study one of the signs of the fourth question:***

**\* Признак,** что мы соработаем нашим благочестием, с благостью Бога **–** это быть облаками Бога, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет, способными направляться по Его повелению, для наказания, или в благоволение.

***\*One of the signs that our godliness cooperates with the godliness of God – is that we are the thick and bright clouds of God filled with His moisture, able to swirl about by His guidance for correction or for mercy.***

**\***Также влагою Он наполняет тучи, и облака сыплют свет Его, и они направляются по намерениям Его, чтоб исполнить то, что Он повелит им на лице обитаемой земли. Он повелевает им идти или для наказания, или в благоволение, или для помилования.

Внимай сему, Иов; стой и разумевай чудные дела Божии. Знаешь ли, как **Бог располагает ими и повелевает свету блистать из облака Своего?** Разумеешь ли равновесие облаков, чудное дело Совершеннейшего в знании? (Иов.37:11-16).

***Also with moisture He saturates the thick clouds; He scatters His bright clouds. And they swirl about, being turned by His guidance, That they may do whatever He commands them On the face of the whole earth. He causes it to come, Whether for correction, Or for His land, Or for mercy.***

***"Listen to this, O Job; Stand still and consider the wondrous works of God. Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? Do you know how the clouds are balanced, Those wondrous works of Him who is perfect in knowledge? (Job 37:11-16).***

Направляться по повелению Бога, для наказания, или в благоволение, или для помилования – это быть носителями благоволения, и наказания Совершеннейшего в знании.

***To swirl about according to the guidance of God for correction or mercy – is to be carriers of goodness and correction of the One Who is Perfect in knowledge.***

Это, один из основополагающих признаков, по которому нам следует испытывать самих себя, на причастность соработы нашего благоволения, с благоволением Бога.

***Specifically – this is one of the founding signs by which we must test ourselves for the partaking of our goodness to the goodness of God.***

Итак, видишь благость и строгость Божию: строгость к отпадшим, а благость к тебе, если пребудешь в благости Божией; иначе и ты будешь отсечен (Рим.11:22).

***Therefore consider the goodness and severity of God: on those who fell, severity; but toward you, goodness, if you continue in His goodness. Otherwise you also will be cut off. (Romans 11:22).***

Проявляя благость Бога к одним, и строгость Бога к другим, мы становимся носителями Его правосудия, в границах Его святости

***By expressing the goodness of God to some and the severity of God to others, we become carriers of His Justice in His holiness.***

Фраза: «Знаешь ли, как Бог располагает ими и повелевает свету **блистать из облака Своего**?» указывает на тот фактор, что:

***The phrase: . Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? points to the fact that:***

Не все облака, могут являться облаками, которыми Бог располагает, и повелевает свету блистать из облака Своего, а только те облака, которые дают Богу основание, заключать в себе Его влагу, что подтверждается и другими местами Писания:

***Not all clouds can be clouds that God guides and commands the light to shine from His cloud, but only those clouds that give God the foundation to contain His moisture, which is confirmed by other Scriptures:***

**\*Он заключает воды в облаках Своих**, и облако не расседается под ними. Он поставил престол Свой, распростер над ним облако Свое (Иов.26:8,9).

***He binds up the water in His thick clouds, Yet the clouds are not broken under it. He covers the face of His throne, And spreads His cloud over it. (Job 26:8-9).***

И, чтобы отличать облака Всевышнего, в лице святых, боящихся Бога, от чуждых Его природе облаков, в лице псевдо-святых, не имеющих в себе страха Господня, нам необходимо знать, что:

***And in order to distinguish the clouds of the Most High, in the face of saints who fear God, from the clouds alien to His nature, in the face of pseudo-saints who do not have the fear of the Lord, we need to know:***

Наша способность, давать Богу основание, наполнять нас Своею влагою, и наша готовность сыпать Его свет, и направляться по намерениям Его – является нашей функцией, выполнение которой – является выражением нашего благоволения к Богу.

***Our ability to give God the foundation to fill us with His moisture, and our willingness to pour out His light and be guided according to His intentions - is our function, the fulfillment of which is the expression of our good will towards God.***

А, функция наполнять нас влагою, чтобы мы могли водиться Святым Духом, и направляться по намерениям Бога – это благоволение Бога, которое является Его ответом, на наше к Нему благоволение, выраженное в нашей готовности, наполняться Его влагою, под которой имеется в виду, наше алкание и жажда, слушать благовествуемое слово истины. В связи с этим, нам необходимо было ответить на ряд вопросов:

***And the function to fill us with moisture so that we can be led by the Holy Spirit and directed according to the intentions of God - this is the favor of God, which is His answer to our favor to Him, expressed in our readiness to be filled with His moisture, which refers to our longing and thirst to hearing the gospel word of truth. With regard to this, it was necessary for us to answer a set of questions:***

**1.** Какими достоинствами, Писание наделяет облака Бога?

***1. With what dignities does Scripture endow the clouds of God?***

**2.** Какое назначение, призваны выполнять облака Бога?

***2. What purpose are the clouds of God called to fulfill?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы Бог утвердил нас в достоинстве Его облаков?

***3. What conditions are necessary to fulfill for God to affirm us in the dignity of His clouds?***

**4.** По каким признакам, следует определять, что мы действительно являемся облаками Всевышнего?

***4. By what signs should we define that we are truly the clouds of the Most High?***

**Во-первых**: чтобы быть совершенными, как совершен Отец наш Небесный – необходимо сыпать свой свет из своего облака на праведных и неправедных, и изливать полученную от Бога влагу в дождях на праведных и неправедных.

***First: to be perfect, as our Heavenly Father is perfect, you must pour your light from your cloud on the just and the unjust, and pour out the moisture received from God in the rain on the just and the unjust.***

**Во-вторых** – мы призваны изливать, имеющуюся у нас влагу Небесного Отца, в дождях, и сыпать Его свет, по Его намерению, а не по своей прихоти или, по своему умозаключению.

***Secondly: we are called upon to pour out the moisture of the Heavenly Father in the rain and pour out His light, according to His intention, and not according to our whim or our own conclusion.***

В Новом Завете смысл, состоящий в предназначении, быть облаками Бога, лаконично представлен в таких словах:

***In the New Testament, the meaning behind being clouds of God is presented in these words:***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Что означает – если мы не отвечаем требованиям облаков Бога, способными наполняться Его влагой и сыпать свой свет, одним для наказания, а другим для помилования, то наше сыновство, находится под весьма большим вопросом.

 ***Which means - if we do not meet the requirements of God's clouds, capable of being filled with moisture and pouring out light, one for correction and another for mercy, then our sonship is under a very big question.***

Под безводными облаками, носимыми ветрами всяких обольстительных заблуждений, чуждыми Богу, мы стали рассматривать ту категорию людей, в собрании святых которая, не имеет Духа Господня и противится Духу Господню.

***Under the waterless clouds carried by the winds of all deceptive delusions alien to God, we considered the category of people in the congregation of saints who do not have the Spirit of the Lord and oppose the Spirit of the Lord.***

Потому что в силу своей душевности, выраженной в невежестве, они колеблются и увлекаются всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения.

***Because by virtue of their carnal nature, expressed in ignorance, they are swayed and are carried away by every wind of teaching, by the cunningness of men, by the cunning art of deception.***

А, под облаками Всевышнего, мы стали рассматривать категорию святых, водимых Святым Духом – посредством их нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины.

***While under the clouds of the Most High, we considered the category of saints led by the Holy Spirit - by their new man created according to God, in Christ Jesus, in righteousness and holiness of truth.***

А, это означает, что облаками Всевышнего – могут быть только те святые, которые возросли в меру полного возраста Христова, и стали отвечать требованиям совершенства, присущего Богу.

***And this means that the clouds of the Most High can only be those saints who have grown to the full measure of the stature of Christ and began to meet the requirements of perfection inherent in God.***

Далее, мы отметили, что облака Всевышнего, находящиеся в Его собственности – являются образом Его великой тайны, и призваны исполнять судьбаносную роль, в деле усыновления и искупления нашего тела, от закона греха и смерти.

***Furthermore, we noted that the clouds of the Most High that are in His possession are the image of His great mystery, and are called upon to play a fateful role in the adoption and redemption of our body from the law of sin and death.***

**Облако Всевышнего** – является в Писании:

Символом славы Божией.

Местом, в котором пребывает Бог.

Одеждой, в которую одевается Бог.

И средой, из которой говорит Бог.

***The cloud of the Most High – in Scripture: is a symbol of the glory of God; place where God dwells; garments which God is clothed in; and midst from which He speaks.***

На предыдущих служениях, мы уже рассмотрели четыре условия, третьего вопроса, выполнение которых даёт нам власть на право, отвечать требованиям облаков Бога. А посему, сразу обратимся к рассматриванию пятого условия.

***During previous services, we have already studied the four conditions of the third question, fulfillment of which will give us the right to meet the requirements of the clouds of God. And thus, let us turn to studying the fifth condition.***

**5.** **Условие:** чтобы отвечать требованиям облаков Бога – необходимо иметь страх Господень, и уповать на милость Бога.

***5. To meet the requirements of the clouds of God – it is necessary to have the fear of the Lord and trust in the mercy of our Lord.***

Бог покрывает небо облаками, приготовляет для земли дождь, произращает на горах траву; дает скоту пищу его и птенцам ворона, взывающим к Нему. Не на силу коня смотрит Он, не к быстроте ног человеческих благоволит, - благоволит Господь к боящимся Его, к уповающим на милость Его (Пс.146:8-11).

***Who covers the heavens with clouds, Who prepares rain for the earth, Who makes grass to grow on the mountains. He gives to the beast its food, And to the young ravens that cry. He does not delight in the strength of the horse; He takes no pleasure in the legs of a man. The LORD takes pleasure in those who fear Him, In those who hope in His mercy. (Psalms 147:8-11).***

Исходя, из имеющейся констатации следует, что первая часть, имеющегося иносказания – содержит в себе ответ Бога, в Его благоволении, на благоволение человека к Богу, которое выражено в пребывании сердца человека в страхе Господнем, и в уповании его сердца на милость Бога.

***From this passage it follows that the first portion of it – contains God answer in His goodness, toward the goodness that man shows toward God, which is expressed in the heart of a person abiding in the fear of the Lord and the trust of his heart in the mercy of God.***

А посему – Бог, покрывает небо облаками, приготовляет для земли дождь, произращает на горах траву; дает скоту пищу его и птенцам ворона, взывающим к Нему, только в сердцах той категории святых, и той категории их потомков, в сердцах которых пребывает страх Господень, что даёт им основание и способность уповать на милость Бога.

***And so – God covers the heavens with His clouds, prepares rain for the earth, makes grass grow on the mountains, gives the beast its food and to the young ravens that cry for Him, only in the hearts of saints and that category of descendants in whose hearts the fear of the Lord abides, giving them the foundation and ability to trust in the mercy of God.***

Образом неба, в человеке пребывающем в страхе Господнем – является та субстанция его духа, которую Бог, покрывает Своими облаками, которые способны, наполняться Его влагой, и направляться по Его намерениям, чтобы сыпать Его свет, и изливать Его дожди, в благоволение, и для наказания.

***The image of heaven in man whose heart abides in the fear of the Lord – is the substance of his spirit which God covers with His clouds, which are able to be filled with His moisture and be guided by Him, in order to pour out His rain for mercy and punishment.***

Образом земли в человеке – является та субстанция его духа, которая принимает дожди, изливающиеся из облаков Бога, что даёт Богу основание, произращать на наших горах траву, чтобы давать пищу нашему скоту, и потомкам нашего ворона.

***The image of land in a person – is the substance of his spirit that accepts the rains poured out of the clouds of God, which gives God the basis to grow grass on our mountains and give the beast and raven its food.***

Как написано: Веруй в Господа Иисуса Христа, (повинуйся словам Господа Иисуса Христа) и спасешься ты и весь дом твой (Деян.16:31).

***So they said, "Believe on the Lord Jesus Christ, and you will be saved, you and your household." (Acts 16:31).***

Обладать в своём естестве достоинством ворона означает – являться святыней Господней, и платить цену, чтобы утверждать себя, в достоинстве святыни Господней.

***To have in our essence the dignity of a raven means – to be holy unto the Lord and to pay the price to affirm ourselves in the dignity of “Holiness unto the Lord”.***

Именно, пребывание человеческого сердца в страхе Господнем, даёт Богу основание – покрывать небо его духа облаками, наполненными влагою Его откровений, которые являются Верой Божией в его сердце, которую человек, изливает в дождях на почву своего сердца, в исповедании веры своего сердца.

***It is the dwelling of the human heart in the fear of the Lord that gives God the basis to cover the heaven of his spirit with clouds, filled with the moisture of His revelations, which is the Fear of God in his heart, which a person pours as rains on the soil of his heart in the proclamation of the faith of his heart.***

**6.** **Чтобы отвечать требованиям облаков Бога** – необходимо быть молнией, скрываемой в Дланях своего Небесного Отца.

***6. To meet the requirements of being the clouds of God – it is necessary to be lightening in the Hands of our Heavenly Father.***

Вот, Бог велик, Он собирает капли воды; они во множестве изливаются дождем: из облаков каплют и изливаются обильно на людей. Кто может также постигнуть протяжение облаков, треск шатра Его? Вот, Он распространяет над ним свет Свой

И покрывает дно моря. Оттуда Он судит народы, дает пищу в изобилии. Он сокрывает в дланях Своих молнию и повелевает ей, кого разить. Треск ее дает знать о ней; скот также чувствует происходящее (Иов.36:26-33).

***"Behold, God is great, and we do not know Him; Nor can the number of His years be discovered. For He draws up drops of water, Which distill as rain from the mist, Which the clouds drop down And pour abundantly on man. Indeed, can anyone understand the spreading of clouds, The thunder from His canopy?***

***Look, He scatters His light upon it, And covers the depths of the sea. For by these He judges the peoples; He gives food in abundance. He covers His hands with lightning, And commands it to strike. His thunder declares it, The cattle also, concerning the rising storm. (Job 36:26-33).***

Фраза «Он собирает капли воды», в данном месте на иврите, в действии глагола «собирать» означает – забирать к себе или, собирать вверх, в своё распоряжение.

***The phrase: “He draws up drops of water”, in this place, in Hebrew, the action of the word “draws” means – take for himself, or take up for his personal use.***

В то время как слово «капля», которые собирает Бог, в Своё распоряжение, на иврите означает – «потомство Бога», и «стакти» (ароматная смола), что указывает на тот фактор, что:

***Whereas the word “drops”, which God draws up for His personal use, in Hebrew means – “heritage of God” and an “aromatic resin” which points to the fact that:***

Капли воды, несут в себе, программу жизни Божией, и всегда являются благоуханием Христовым, готовым и способным распространять собою, для одних жизнь, а для других смерть.

***The drops of water carry the program of the life of God and are always a fragrance of Christ, ready and able to disperse as some for life, and others for death.***

Фраза: «можешь ли постигнуть протяжение облаков, треск шатра Его», представленная в формате вопроса, обращённого к Иову – указывает на тот фактор, что протяжение Его облаков, обуславливается границами треска Его шатра.

***The phrase: “Indeed, can anyone understand the spreading of clouds, The thunder from His canopy” is presented in the format of a question directed to Job – which points to the fact that the spreading of His clouds is yielded by the boundaries of the thunder from His canopy.***

Слово «треск», на иврите означает – шум, исходящий, от водопадов многих; победные восклицания хвалы, которые возвещают о великих делах Бога, содержащихся в искуплении Своего народа, от власти греха и смерти.

***The word “thunder” in Hebrew means - noise emanating from many waterfalls; victorious exclamations of praise that proclaim the great deeds of God contained in the redemption of His people from the power of sin and death.***

Но Ты, Святый, живешь среди славословий Израиля. На Тебя уповали отцы наши; уповали, и Ты избавлял их; к Тебе взывали они, и были спасаемы; на Тебя уповали, и не оставались в стыде (Пс.21:4-6).

***But You are holy, Enthroned in the praises of Israel. Our fathers trusted in You; They trusted, and You delivered them. They cried to You, and were delivered; They trusted in You, and were not ashamed. (Psalms 22:3-5).***

Фраза: «вот, Он распространяет над ним, свет Свой и покрывает дно моря», указывает на тот фактор, что Бог, облекает шатёр Свой, светом Своей премудрости, и помещает Своё облако, в достоинстве Своего шатра, в Свои Божественные недра.

***The phrase: “Look, He scatters His light upon it, And covers the depths of the sea” points to the fact that God clothes His tent with the light of His wisdom, or places His cloud in the virtue of His tent/canopy into His Divine abyss.***

Далее: над облаком Всевышнего, которое является Его шатром, Он распространяет свет Свой и покрывает дно моря.

***Furthermore: over the clouds of the Most High, which are His canopy, He spreads His light and covers the depths of the sea.***

Под словом «дно», в данном месте, на иврите, имеется в виду, ещё одно значение – это Семя, и Корень, что указывает на Христа, как на Родоначальника Веры Божией.

***The word “depth” in this place, in Hebrew, has one other meaning – it is the Seed and Root, which points to Christ as the Progenitor of the Faith of God.***

А, под словом «море», в данном месте, на иврите, имеется в виду – запад или западная сторона, что указывает на кончину века или, на великую жатву.

***And the word “sea”, in this place of Scripture, in Hebrew means - the west or west side, which indicates the end of the century or the great harvest.***

В то время как глагол «покрывает», по отношению к дну моря, на иврите означает:

***Whereas the verb “covers” in relation to the depth of the sea, in Hebrew means:***

**Покрывать** – скрывать от посторонних глаз.

Утаивать, в неприступном свете.

Облекать Своей тайною.

Хранить в Своей тайне.

Окутывать Собою.

Обволакивать Своим светом.

Закрывать со всех сторон.

Завешивать завесою Тела Своего Сына.

***Cover - hide from prying eyes.***

***To hide in an unapproachable light.***

***To clothe His secret.***

***Keep secret.***

***Envelop yourself***

***Envelop with His light.***

***Close on all sides.***

***Veil the Body of His Son.***

Таким образом, фраза: «Он распространяет над облаком Своим, которое является Его шатром, свет Свой и покрывает дно моря»,

означает: что Бог, до определённого времени, скрывает избранный Им остаток, во Христе Иисусе.

***In this manner, the phrase: “Look, He scatters His light upon it, And covers the depths of the sea” means – that God, up until a certain time, hides His chosen remnant in Christ Jesus.***

Оттуда, то есть, из Своего облака, которое является Его шатром, в лице определённого собрания святых, отвечающих требованиям, избранного Им остатка – Бог, жезлом уст, Своих посланников, приводит в исполнение Свой суд над народами, которые не покорились истине, благовествуемого слова, и дает в изобилии пищу Своему народу, который покорился истине.

***From there, that is, from His cloud which is His canopy in the face of a certain assembly of saints who meet the requirements of His chosen remnant - God, with the rod of lips of His messengers, executes His judgment upon the nations that did not submit to the truth of the preached word, and gives abundant food to his people who obeyed the truth.***

Фраза: «Он сокрывает в дланях Своих молнию и повелевает ей, кого разить» означает, что образом Его дланей – является Его облако, из которого Он блистает Своей разящей молнией.

***The phrase: “He covers His hands with lightning, And commands it to strike” means that the image of His hands – are His clouds from which He sends His lightning.***

А посему, чтобы быть облаками Всевышнего, которые являются Его шатром, в котором Он пребывает, и который Он скрывает в недрах Своего неприступного света – необходимо не повреждать слова Божия, в угоду прихотям своей плоти.

***And therefore, in order to be the clouds of the Most High, which are His canopy in which He dwells, and which He hides in the depths of His unapproachable light, it is necessary to not damage the word of God in order to please the whims of the flesh.***

Ибо мы Христово благоухание Богу в спасаемых и в погибающих: для одних запах смертоносный на смерть, а для других запах живительный на жизнь. И кто способен к сему?

Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:15-17).

***For we are to God the fragrance of Christ among those who are being saved and among those who are perishing. To the one we are the aroma of death leading to death, and to the other the aroma of life leading to life. And who is sufficient for these things?***

***For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:15-17).***

Фраза: «треск разящей молнии дает знать о ней; скот также чувствует происходящее» - это эмоциональная сфера нашей души, за которую наш новый человек несёт ответственность.

***The phrase: “His thunder declares it, The cattle also, concerning the rising storm” – is the emotional sphere of our soul for which our new man carries a responsibility.***

Треск, исходящий от молнии – это победные восклицания хвалы, в устах избранного Богом остатка, прославляющих Бога, которые возвещают о великих делах Бога, содержащихся в усыновлении искупления тел, Своего народа, от власти греха и смерти.

***Thunderous sound of the lightning - are the triumphant exclamations of praise in the mouths of God's chosen remnant, glorifying God, which proclaim the great deeds of God contained in the adoption of the redemption of the bodies of His people from the power of sin and death.***

Наше тело, и эмоциональная сфера нашей души, чувствуют происходящее, и получают исцеление, от смертельных ран, нанесённых царствующим грехом, в лице ветхого человека.

***Our body, and the emotional sphere of our soul, feel what is happening and receive healing from mortal wounds inflicted by the reigning sin in the face of the old man.***

**7.** **Чтобы отвечать требованиям облаков Бога** – необходимо обладать готовностью и полномочиями, как пребывать во Христе, так и позволить Христу, пребывать в нас, чтобы представлять своей жизнью, грядущего Христа.

***7. To meet the requirements of being the clouds of God – it is necessary to have the readiness and powers to abide in Christ, and allow Christ to abide in us, so that with our lives we could represent the coming Christ.***

Се, грядет с облаками, и узрит Его всякое око и те, которые пронзили Его; и возрыдают пред Ним все племена земные (Отк.1:7).

***Behold, He is coming with clouds, and every eye will see Him, even they who pierced Him. And all the tribes of the earth will mourn because of Him. Even so, Amen. (Revelation 1:7).***

Фраза: «Се, грядет с облаками» означает, что Он грядёт с теми, которых Он познал, и которые познали Его. Писание называет их – избранным остатком, из множества званных к спасению.

***The phrase: “Behold, he is coming with clouds” means – that He is coming with those whom He has acknowledge and who have acknowledged Him. Scripture calls this category – the chosen remnant out of the many who are called.***

**А посему, чтобы Бог мог пребывать в нас** – Богу необходимо было, познать нас прежде создания мира.

***And so, for God to abide in us – for God, it was necessary to know us before the creation of the earth.***

И было ко мне слово Господне: прежде нежели Я образовал тебя во чреве, Я познал тебя, и прежде нежели ты вышел из утробы, Я освятил тебя: пророком для народов поставил тебя (Иер.1:4,5).

***Then the word of the LORD came to me, saying: "Before I formed you in the womb I knew you; Before you were born I sanctified you; I ordained you a prophet to the nations." (Jeremiah 1:4-5).***

Способность Бога познавать нас, и отделять нас от мира, путём освящения, чтобы мы могли являться Его собственностью, напрямую связана с природной способностью Бога – предузнавать нас во Христе Иисусе, прежде сотворения мира.

***The ability of God to know us and to separate us from the world through sanctification so that we can be His property, is directly related to God's natural ability to foresee us in Christ Jesus before creating the world.***

Бог избрал нас во Христе прежде создания мира, чтобы мы были святы и непорочны пред Ним в любви, предопределив усыновить нас Себе чрез Иисуса Христа, по благоволению воли Своей, в похвалу славы благодати Своей, которою Он облагодатствовал нас в Возлюбленном, в Котором мы имеем искупление Кровию Его, прощение грехов, по богатству благодати Его (Еф.1:4-7).

***just as He chose us in Him before the foundation of the world, that we should be holy and without blame before Him in love, having predestined us to adoption as sons by Jesus Christ to Himself, according to the good pleasure of His will, to the praise of the glory of His grace, by which He made us accepted in the Beloved. In Him we have redemption through His blood, the forgiveness of sins, according to the riches of His grace. (Ephesians 1:4-7).***

Познал Господь Своих; и: "да отступит от неправды всякий, исповедующий имя Господа" (2.Тим.2:19).

***Nevertheless the solid foundation of God stands, having this seal: "The Lord knows those who are His," and, "Let everyone who names the name of Christ depart from iniquity." (2 Timothy 2:19).***

**Чтобы нам, со своей стороны, пребывать в Боге** – нам необходимо познать Бога, подобно тому, как Он познал нас.

***For us, on our end, to abide in God – it is necessary for us to acknowledge and know God just as He knows us.***

Когда же настанет совершенное, тогда то, что отчасти, прекратится. Когда я был младенцем, то по-младенчески говорил, по-младенчески мыслил, по-младенчески рассуждал; а как стал мужем, то оставил младенческое. Теперь мы видим как бы сквозь тусклое стекло, гадательно, тогда же лицем к лицу; теперь знаю я отчасти, **а тогда познаю подобно, как я познан** (1.Кор.13:10-12).

***But when that which is perfect has come, then that which is in part will be done away. When I was a child, I spoke as a child, I understood as a child, I thought as a child; but when I became a man, I put away childish things. For now we see in a mirror, dimly, but then face to face. Now I know in part, but then I shall know just as I also am known. (1 Corinthians 13:10-12).***

Исходя, из норм Писания, благоволение Бога к нам, представлено в двух степенях или же, в двух уровнях.

***According to Scripture, God’s favor toward us is presented in two steps, or two levels.***

**Первый уровень** отношений в благоволении к нам Бога – выражается в том, когда Бог познаёт нас. В силу чего, может знать нас, по нашему имени, как восставших из смерти.

***The first level in relation to God’s favor toward us – is expressed in that God acknowledges us. Because of which, He can know us by name as those who have risen from death.***

Второй уровень отношений, в благоволении к нам Бога – выражается в том, когда Бог, позволяет нам познать Себя.

***The second level of God’s favor toward us – is expressed in the moment when God allows us to know Him.***

При этом второй уровень отношений, в благоволении к нам Бога – является утверждением первого уровня.

***And this second level of God’s favor toward us – is an affirmation of the first level.***

Моисей сказал Господу: Ты сказал: "Я знаю тебя по имени, и ты приобрел благоволение в очах Моих"; итак, если я приобрел благоволение в очах Твоих, то молю: открой мне путь Твой, дабы я познал Тебя, чтобы приобрести благоволение в очах Твоих; и помысли, что сии люди Твой народ (Исх.33:12-13).

***Then Moses said to the LORD, "See, You say to me, 'Bring up this people.' But You have not let me know whom You will send with me. Yet You have said, 'I know you by name, and you have also found grace in My sight.' Now therefore, I pray, if I have found grace in Your sight, show me now Your way, that I may know You and that I may find grace in Your sight. And consider that this nation is Your people." (Exodus 33:12-13).***

Если мы не познаем Бога, подобно тому, как Он познал нас, через откровение Его пути, который состоит в конечной цели, содержащейся в Его искуплении, выраженной в усыновлении искупления нашего тела, от власти греха и смерти, то мы утратим, имеющееся к нам благоволение Бога.

***If we do not know God just as He knew us through the revelation of His way, which consists in the ultimate goal contained in His atonement, expressed in the adoption of the atonement of our body from the power of sin and death, then we will lose the favor of God.***

А что мы познали Его, узнаем из того, что соблюдаем Его заповеди. Кто говорит: "я познал Его", но заповедей Его не соблюдает, тот лжец, и нет в нем истины; а кто соблюдает слово Его, в том истинно любовь Божия совершилась: из сего узнаем, что мы в Нем.

Кто говорит, что пребывает в Нем, тот должен поступать так, как Он поступал (1.Ин.2:3-6).

***Now by this we know that we know Him, if we keep His commandments. He who says, "I know Him," and does not keep His commandments, is a liar, and the truth is not in him.***

***But whoever keeps His word, truly the love of God is perfected in him. By this we know that we are in Him. He who says he abides in Him ought himself also to walk just as He walked. (1 John 2:3-6).***

Наше освящение, связанное с благоволением к нам Бога, так же содержит в себе два уровня.

***Our sanctification associated with the favor of God to us also contains two levels.***

Первый уровень освящения – происходит прежде создания мира, когда Бог, в силу Своего предузнания, познаёт нас и отделяется нас в Свою собственность, путём освящения.

***The first level of sanctification takes place before the creation of the world, when God, by virtue of His foreknowledge, cognizes us and separates us into His own property by sanctification.***

Второй уровень освящения – призван происходить, когда мы оставляем младенчество, и познаём Бога, подобно тому, как Он познал нас, прежде создания мира.

***The second level of sanctification is called to occur when we leave infancy, and know God just as He knew us before the creation of the world.***

Оставить же младенчество означает – освятиться или же, отделить себя в святыню Господню. И, такое освящение, на практике означает – отвергнуть и забыть свой народ; дом своего отца; и растлевающие вожделения своей души, в смерти Господа Иисуса, чтобы достигнуть Его воскресения.

***To leave infancy means to be sanctified or, to separate oneself as being holy unto the Lord. And such sanctification, in practice, means to reject and forget your people; father's house; and the corrupting desires of your soul in the death of the Lord Jesus, to attain His resurrection.***

Если этот второй уровень освящения, связанный с благоволением к нам Бога, не будет произведён, в соответствии неукоснительного требования – отделить самого себя крестом Господа Иисуса от своего народа; от дома своего отца; и от своих растлевающих желаний, то мы утратим первый уровень освящения, и наш дом останется пустым.

***If this second level of sanctification, associated with the favor of God to us, is not produced in accordance with the strict requirement - to separate ourselves with the cross of the Lord Jesus from our people, from our father's house; and from our corrupt desires, we will lose the first level of sanctification, and our house will remain empty.***

Что на практике означает, что мы, в назначении облака, не способны будем, наполняться влагою победоносной жизни Бога.

***Which in practice means that we, as clouds, will not be able to be filled with the moisture of God's victorious life.***

А, следовательно, мы так и останемся младенцами, которые в своей душевности, в виде безводных облаков, колеблются и увлекаются всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения, что не позволит Сильнейшему, путём истинного освящения, войти в наш дом, и разрушить державу смерти в наших телах.

 ***And, therefore, we will remain infants who, in their soulfulness, in the form of waterless clouds, fluctuate and are addicted to every wind of teaching, by the craftiness of men, by the cunning art of seduction, which will not allow the Strongest to enter our house and destroy the power of death in our bodies.***

Когда сильный с оружием охраняет свой дом, тогда в безопасности его имение; когда же сильнейший его нападет на него и победит его, тогда возьмет все оружие его, на которое он надеялся, и разделит похищенное у него.

Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает. Когда нечистый дух выйдет из человека, то ходит по безводным местам, ища покоя, и, не находя, говорит:

Возвращусь в дом мой, откуда вышел; и, придя, находит его выметенным и убранным; тогда идет и берет с собою семь других духов, злейших себя, и, войдя, живут там, - и бывает для человека того последнее хуже первого (Лк.11:21-26).

***When a strong man, fully armed, guards his own palace, his goods are in peace. But when a stronger than he comes upon him and overcomes him, he takes from him all his armor in which he trusted, and divides his spoils.***

***He who is not with Me is against Me, and he who does not gather with Me scatters. "When an unclean spirit goes out of a man, he goes through dry places, seeking rest; and finding none, he says, 'I will return to my house from which I came.'***

***And when he comes, he finds it swept and put in order. Then he goes and takes with him seven other spirits more wicked than himself, and they enter and dwell there; and the last state of that man is worse than the first." (Luke 11:21-26).***

Если мы будем со Христом, в Его напастях, и будем собирать с Ним, разрушая твердыни ветхого человека в своём теле, то такая позиция, даст нам власть на право, представлять грядущего Христа в достоинстве Его облаков.

***If we are with Christ in His trials and gather with Him, destroying the strongholds of the old man in our body, such a position will give us the right to represent the coming Christ in the dignity of His clouds.***

**Вопрос четвёртый:** По каким признакам, следует определять, что мы являемся облаками Всевышнего?

***Fourth question: By which signs could we define that we are the clouds of the Most High?***

**1.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы являемся облаками Всевышнего – состоит в наличии нашего избавления от Египетского рабства.

***1. Sign by which we could test ourselves to check if we are the clouds of the Most High – is comprised of the presence of our deliverance from Egyptian slavery.***

Святые, не позволившие Богу избавить их от Египетского рабства, которое обуславливается состоянием младенчества, никогда не смогут быть облаками Всевышнего, наполняемыми Его влагой, и изливающими эту влагу в дождях, по намерению Бога, одним для наказания, а другим, для помилования.

***Saints who have not allowed God to deliver them from Egyptian slavery, which is yielded by a state of infancy – can never be the clouds of the Most High, filled with His moisture and pouring out this moisture in rain according to the guidance of God – for some as punishment and others as mercy.***

Начальнику хора Идифумова. Псалом Асафа. Ты избавил мышцею народ Твой, сынов Иакова и Иосифа. Видели Тебя, Боже, воды, видели Тебя воды и убоялись, и вострепетали бездны. **Облака изливали воды**, тучи издавали гром, и стрелы Твои летали. Глас грома Твоего в круге небесном;

Молнии освещали вселенную; земля содрогалась и тряслась. Путь Твой в море, и стезя Твоя в водах великих, и следы Твои неведомы. Как стадо, вел Ты народ Твой рукою Моисея и Аарона (Пс.76:16-21).

***To the Chief Musician. To Jeduthun. A Psalm of Asaph. You have with Your arm redeemed Your people, The sons of Jacob and Joseph. The waters saw You, O God; The waters saw You, they were afraid; The depths also trembled. The clouds poured out water; The skies sent out a sound; Your arrows also flashed about.***

***The voice of Your thunder was in the whirlwind; The lightnings lit up the world; The earth trembled and shook. Your way was in the sea, Your path in the great waters, And Your footsteps were not known. You led Your people like a flock By the hand of Moses and Aaron. (Psalms 77:15-20).***

Слова и мелодия этого псалма, принадлежат прозорливцу Асафу, начальнику одного из трёх хоров, созданных царём Давидом. Знаменательно, что для исполнения этого псалма, пред Лицом Господним, в Скинии Давидовой – Асаф, отдал этот псалом, в распоряжение Начальнику хора Идифумова.

***The words and melody of this psalm belong to Asaph, the Chief of one of three choirs made by king David. What’s significant is that for the fulfillment of this psalm before the Face of the Lord in the Tabernacle of David – Asaph gave this psalm to the disposal of the Chief Musician Jeduthun.***

Принцип такого взаимодействия, в котором откровение Асафа, прозорливца царя Давида, передаётся в распоряжение Начальника хора Идифумова, указывает на тот порядок, в котором Бог, в каждом поколении в измерении времени, будет избавлять, избранный Им остаток, из Египетского рабства.

***The principle of such interaction, in which the revelation of Asaph, the seer of King David, is handed over to disposal of Jeduthun, the Chief Musician, indicates the order in which God, in every generation in the dimension of time, will deliver His chosen remnant from Egyptian slavery.***

И этот принцип, состоит в том, чтобы избавить, каждого отдельного человека от Египетского рабства, данный человек, должен поставить себя в зависимость от порядка хора, обуславливающего, избранный Богом остаток, находящийся под начальством Начальника хора, в Лице Святого Духа.

***And this principle is that in order to deliver each individual person from Egyptian slavery, this person must make himself dependent on the order of the choir, God's chosen remnant, under the authority of the Head of the choir, in the Face of the Holy Spirit.***

Отсюда следует, если человек, сознательно и добровольно, не признаёт, и противится в собрании святых, порядку, существующему в Теле Христовом, Которое есть Церковь Бога Живаго то, такой человек, и не принадлежит к Телу Христову.

***From this it follows that if a person, consciously and voluntarily, does not recognize, and opposes in the congregation of saints, an order that exists in the Body of Christ, which is the Church of the Living God, that such person does not belong to the Body of Christ.***

Имя «Асаф» означает – Бог взял на Себя заботу о Своём народе или же, собиратель народа, к месту сретения Господа на воздухе

***The name “Asaph” means – God took the care upon Himself for His nation, or, gathering the nation to meet the Lord in the air.***

Если пастор, стоящий во главе какого-либо отдельного собрания святых, не обладает полномочиями Асафа то, такое собрание, не имеет юридического права, на освобождение от Египетского рабства. А, следовательно, и не имеет права, на собрание к месту сретения с Господом на воздухе.

***If the pastor who is the head of a specific congregation of saints, does not have the powers of Asaph, then this congregation has no legal right to be freed from Egyptian slavery. And consequently, has no right to meeting with the Lord in the air.***

Суть этого Боговдохновенного произведения, представлена через Асафа, в эпической битве, в которой Бог, через задействие Своих облаков, избавляет Свой народ, от Египетского рабства.

***The essence of this Godly-inspired composition presented through Asaph in an epic battle in which God, through the use of His clouds, delivers His people from Egyptian slavery.***

Образ избавления от Египетского рабства – это образ разрушения в нашем теле державы смерти, и избавление нашего тела, от тления рабства ветхого человека, с делами его, за которым стоят организованные силы тьмы, греха и смерти, и воздвижение в нашем теле, державы жизни.

***The image of deliverance from Egyptian slavery – is an image of the destruction of the power of death in our body and the deliverance of our body from the decay of the old man with his works, over which stand the organized powers of darkness of sin and death, and building in our body the power of life.***

Насколько нам известно, у пророка Осии, событие выхода Израильского народа, из Египетского рабства – ассоциируется с обетованием, которое избранный Богом остаток, призван получить в преддверии своей надежды, на восхищение.

***As we know, for the prophet Hosea, the event of the Israel nation’s exodus from Egyptian slavery – is associated with the promise that God’s chosen remnants are called to receive at the door of hope of their rapture.***

Что будет ознаменовано, разрушением в нашем теле державы смерти, и воздвижением на её месте державы жизни.

***Which will be marked by the destruction of the power of death in their body and replacing it with the power of life.***

Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее. И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской (Ос.2:14,15).

***"Therefore, behold, I will allure her, Will bring her into the wilderness, And speak comfort to her. I will give her her vineyards from there, And the Valley of Achor as a door of hope; She shall sing there, As in the days of her youth, As in the day when she came up from the land of Egypt. (Hosea 2:14-15).***

На иврите, глагол «избавить», употреблённый по отношению избавления народа Божьего, от Египетского рабства, обладает внушительной семантикой, в отношениях Бога с таким человеком, который имеет органическое причастие, к категории избранного Богом остатка, в лице невесты Агнца.

***In Hebrew, the verb “deliver”, spoken in relation to the deliverance of God’s nation from Egyptian slavery, contains a strong meaning in the relationship of God with a person who has an organized partaking to the category of God’s chosen remnant in the face of the bride of the Lamb.***

**Избавить** – искупить от греха и смерти.

Выкупить, из плена греха и смерти.

Возвратить утраченную собственность.

Освободить, от долга, путём его оплаты.

Защитить Самим Собою, от власти греха и смерти.

Исцелить от болезней, нанесённых грехом.

Спасти от ада и смерти.

Разрушить державу смерти в теле человека.

Воздвигнуть державу жизни в теле человека.

Усыновить искуплением тело человека.

Ввести человека в наследие Иисуса Христа.

Соделать тело человека навечно Своим Домом.

***Deliver - to atone for sin and death.***

***Redeem from the captivity of sin and death.***

***Return the lost property.***

***Free from debt by paying it.***

***To use Himself to protect from the power of sin and death.***

***Heal from the diseases caused by sin.***

***Save from hell and death.***

***Destroy the power of death in the human body.***

***Raise the power of life in the human body.***

***Adopt the human body through redemption.***

***Introduce a person into the heritage of Jesus Christ.***

***To make the body of a man forever His House.***

Фраза: «Ты избавил мышцею народ Твой», слово «мышца», на иврите, указывает на силу и порядок Царства Небесного, силою которого Бог, разрушил в теле человека державу смерти, и на её месте, воздвиг державу жизни вечной, в теле человека.

***In the phrase: “You have with Your arm redeemed Your people”, the word “arm” points to the strength and order of the Kingdom of Heaven, the power with which God destroyed the power of death in the body of man and in its place, erected the power of eternal life.***

**Мышца Бога** – рука, плечо.

Сила; мощь, опора;

Военная сила; армия.

Закваска, заквашивающая тесто.

***Arm of God – hand, shoulder.***

***Power; strength; shield;***

***Military strength; army.***

***Leaven; leavened bread.***

Мышца Бога, в явлении Рук Божиих, выражает себя в том действии, когда мы почитаем себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующее, как существующее.

***The arm of God, in the demonstration of the Hand of God, expresses itself in the action of when we consider ourselves dead to sin and alive to God, by calling the inexistent – existent.***

Мышца Бога, в Плечах Божиих, выражает себя в том действии, когда мы исповедуем: Кем мы являемся на раменах Бога, во Христе Иисусе.

***The arm of God, in the Shoulders of God, expresses itself in the action of when we proclaim: Who we are in the hands of God in Christ Jesus.***

Мышца Бога, в явлении персонифицированной силы Божией, выражает себя в том действии, когда мы принимаем Святого Духа в своё сердце, в качестве Господа, и Господина своей жизни.

***The Arm of God, in the demonstration of the personified strength of God, expresses itself in the action of when we accept the Holy Spirit in our heart as the Lord and Ruler of our life.***

Мощь Бога – это сверхъестественная способность Бога, независимо ни от каких обстоятельств, исполнять Своё Слово, Которое Он возвеличил, превыше всякого имени Своего, в храме нашего тела, в установленное Им время. А посему:

***The Strength of God – is the supernatural ability of God which, no matter what the circumstance, fulfills His Word which He has magnified above all His name in the temple of our body, in the time established by Him. And so:***

Мышца Бога, в явлении мощи Божией, выражает себя в том действии, когда мы, своевременно исповедуем Веру Божию, пребывающую в нашем сердце.

***The arm of God, in demonstrating the power of God, expresses itself in the action when we simultaneously proclaim the Faith of God abiding in our heart.***

Мышца Бога, в явлении опоры Божией, выражает себя в том действии, когда мы, держимся исповедания нашего упования неуклонно, ибо верен Обещавший.

***The Arm of God, in demonstrating the shield of God, expresses itself in the action when we hold on to the proclamation of our trust without wavering that Faithful is He who promised.***

Мышца Бога, в явлении военной силы Божией, выражает себя в том действии, когда мы, исповедуем Слово Божие, пребывающее в нашем сердце, в достоинстве Веры Божией, как многоразличное всеоружие Божие.

***The army of God, in demonstrating the military strength of God, expresses itself when we proclaim the Word of God that abides in our heart in the dignity of the Faith of God, as the weapon of God.***

Мышца Бога, в явлении армии Божией, выражает себя в том действии, когда мы, ходим во свете, подобно как Он во свете, и имеем общение друг с другом.

***The Arm of God, as the army of God, expresses itself when we walk in the light just as He walks in the light, and have fellowship with one another.***

Мышца Бога, в явлении закваски Божией, заквашивающей тесто, выражает себя в том действии, когда мы, принимаем в сердце своё слово, о Царствии Небесном в нашем теле.

***The Arm of God, in demonstrating the leaven of God that leavens the dough, expresses itself when we accept in our heart the word about the Kingdom of Heaven in our body.***

Имеющиеся характеристики Божественной мышцы, хорошо представлены, в благословении, которым Моисей, человек Божий, благословил сынов Израилевых пред смертью своею.

***These characteristics of God’s arm are presented well in the blessing which Moses, a man of God, blessed the sons of Israel with before his death.***

Нет подобного Богу Израилеву, Который по небесам принесся на помощь тебе и во славе Своей на облаках; прибежище твое Бог древний, и ты под мышцами вечными;

Он прогонит врагов от лица твоего и скажет: истребляй! Израиль живет безопасно, один; око Иакова видит пред собою землю обильную хлебом и вином, и небеса его каплют росу.

Блажен ты, Израиль! кто подобен тебе, народ, хранимый Господом, Который есть щит, охраняющий тебя, и меч славы твоей? Враги твои раболепствуют тебе, и ты попираешь выи их (Вт.33:26-29).

***"There is no one like the God of Jeshurun, Who rides the heavens to help you, And in His excellency on the clouds. The eternal God is your refuge, And underneath are the everlasting arms; He will thrust out the enemy from before you, And will say, 'Destroy!'***

***Then Israel shall dwell in safety, The fountain of Jacob alone, In a land of grain and new wine; His heavens shall also drop dew. Happy are you, O Israel! Who is like you, a people saved by the LORD,***

***The shield of your help And the sword of your majesty! Your enemies shall submit to you, And you shall tread down their high places." (Deuteronomy 33:26-29).***

Дальнейшая битва, между нашим новым человеком, в котором пребывает Закон Духа жизни, и который является носителем Закона Духа жизни, и между ветхим человеком, в котором пребывает закон греха и смерти, и который является носителем закона греха и смерти, состоит в фразе:

***A battle between our new man, in which the Law of Life abides, and who is the carrier of the Law of the Spirit of life, and between the old man, in whom the law of sin and death abides, and who is the carrier of the law of sin and death, is contained in:***

Видели Тебя, Боже, воды, видели Тебя воды и убоялись, и вострепетали бездны. **Облака изливали воды**, тучи издавали гром, и стрелы Твои летали. Глас грома Твоего в круге небесном;

***The waters saw You, O God; The waters saw You, they were afraid; The depths also trembled. The clouds poured out water; The skies sent out a sound; Your arrows also flashed about.***

Молнии освещали вселенную; земля содрогалась и тряслась. Путь Твой в море, и стезя Твоя в водах великих, и следы Твои неведомы. Как стадо, вел Ты народ Твой рукою Моисея и Аарона

***The voice of Your thunder was in the whirlwind; The lightnings lit up the world; The earth trembled and shook. Your way was in the sea, Your path in the great waters, And Your footsteps were not known. You led Your people like a flock By the hand of Moses and Aaron.***

Воды смерти, в образе чермного моря, которые разделилось, от удара жезлом Моисеевым, и убоялись и вострепетали, перед водами жизни, изливающимися из облаков Божиих, из которых Бог возгремел Своим громом, и пустил стрелы Своих молний, производя землетрясение в телах, искупленного Им народа – это помышления Его народа, в их мышлении, обновлённым духом их ума, который является Умом Христовым.

***The waters of death, in the image of the Black Sea, which separated from the blow of the rod of Moses, and were afraid and trembled before the waters of life pouring out of the clouds of God, from which God thundered with His thunder and caused lightnings and the trembling of the earth in the bodies of His chosen nation - are the thoughts of His people in their thinking, renewed by the spirit of their mind, which is the mind of Christ.***

Вот, как результат этой эпической битвы, в теле человека – по вдохновению Святого Духа, представлен Апостолом Павлом:

 ***Here is how the result of this epic battle in the body of a man - according to the inspiration of the Holy Spirit, is presented by the Apostle Paul:***

Ибо живущие по плоти о плотском помышляют, а живущие по духу – о духовном. Помышления плотские суть смерть, а помышления духовные – жизнь и мир, потому что плотские помышления суть вражда против Бога;

Ибо закону Божию не покоряются, да и не могут. Посему живущие по плоти Богу угодить не могут. Но вы не по плоти живете, а по духу, если только Дух Божий живет в вас.

Если же кто Духа Христова не имеет, тот и не Его. А если Христос в вас, то тело мертво для греха, но дух жив для праведности. Если же Дух Того, Кто воскресил из мертвых Иисуса, живет в вас, то Воскресивший Христа из мертвых оживит и ваши смертные тела Духом Своим, живущим в вас.

Итак, братия, мы не должники плоти, чтобы жить по плоти; ибо если живете по плоти, то умрете, а если духом умерщвляете дела плотские, то живы будете. Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:5-14).

***For those who live according to the flesh set their minds on the things of the flesh, but those who live according to the Spirit, the things of the Spirit. For to be carnally minded is death, but to be spiritually minded is life and peace. Because the carnal mind is enmity against God; for it is not subject to the law of God, nor indeed can be.***

***So then, those who are in the flesh cannot please God. But you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the Spirit of God dwells in you. Now if anyone does not have the Spirit of Christ, he is not His. And if Christ is in you, the body is dead because of sin, but the Spirit is life because of righteousness.***

***But if the Spirit of Him who raised Jesus from the dead dwells in you, He who raised Christ from the dead will also give life to your mortal bodies through His Spirit who dwells in you. Therefore, brethren, we are debtors—not to the flesh, to live according to the flesh.***

***For if you live according to the flesh you will die; but if by the Spirit you put to death the deeds of the body, you will live. For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:5-14).***

Исходя, из имеющейся констатации – проверять себя, на причастность к облакам Бога, следует по своему мышлению, которое обновлено духом нашего ума.

***Proceeding from the existing passage – to verify in ourselves our partaking to the clouds of God should be done by our thinking that is renewed by the spirit of our mind.***

Потому что, каковы мысли в душе человека, таков и он (Прит.23:7).

***For as he thinks in his heart, so is he. (Proverbs 23:7).***

А посему, если, мы способны управлять своим мышлением, и удерживать его на неисследимым наследии Христовом. И, если обетования, содержащиеся в неисследимым наследии Христовом, овладевают нами, и становятся нашей пищей, и нашим питием, восполняя наше духовное алкание, и жажду то, это является доказательством, что мы являемся облаками Бога.

***And therefore, if, we are able to manage our thinking, and keep it focused on the unsearchable inheritance of Christ. And, if the promises contained in the unsearchable inheritance of Christ seize us, and become our food, and our drinking, replenishing our spiritual hunger and thirst - this is proof that we are the clouds of God.***